

## به نام خدا

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۲

ما این کتاب را بر تو به حق فرستادیم پس (به شکرانه این نعمت بزرگ) خدای را پرستش کن در حالی که دین را برای او خالص گردانیده باشی (و دل از غیر حق بگردانی).

Indeed, We have sent down the Book to you 'O Prophet' in truth, so worship Allah 'alone', being sincerely devoted to Him.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 2

أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۳

آگاه باشید که دین خالص (بی هیچ شرک و ریا) برای خداست، و آنان که غیر خدا را (چون بتان و فرعونان) به دوستی و پرستش برگرفتند (گفتند) ما آن بتان را نمی‌پرستیم مگر برای اینکه ما را به درگاه خدا نیک مقرب گردانند. خدا البته (این عذر نپذیرد و) میان آنها در آنچه اختلاف می‌کنند حکم خواهد کرد، که خدا هرگز آن کس را که بسیار دروغگو و کافر نعمت است هدایت نخواهد کرد.

Indeed, sincere devotion is due 'only' to Allah. As for those who take other lords besides Him, 'saying,' "We worship them only so they may bring us closer to Allah," surely Allah will judge between all<sup>1</sup> regarding what they differed about. Allah certainly does not guide whoever persists in lying and disbelief.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 3

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَانزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ يَخْلُقَكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَانْصَرِفُونَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۶

او شما را از یک تن (آدم) آفرید پس، از آن جفت او (حوّا) را قرار داد و برای استفاده شما هشت قسم از چهارپایان ایجاد کرد، و شما را در باطن رحم مادران در سه تاریکی (مشیمه و رحم و بطن) با تحولات گوناگون (بدین خلقت زیبا) می‌آفریند، این خداست پروردگار شما که سلطان ملک وجود اوست، هیچ خدایی جز او نیست، پس ای مشرکان (نادان) از درگاه او به کجا می‌برندتان؟

He created you 'all' from a single soul, then from it He made its mate. And He produced for you four pairs of cattle. He creates you in the wombs of your mothers 'in stages', one development after another, in three layers of darkness. That is Allah—your Lord! All authority belongs to Him. There is no god 'worthy of worship' except Him. How can you then be turned away?

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 6

www.TarvijNiki.com

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۷

اگر همه کافر شوید خدا از (طاعت) همه شما البته بی نیاز است و کفر (و شرک) را بر بندگان نمی پسندد و اگر (طاعت و) شکرش به جای آرید از شما آن پسند اوست و (بدانید که در قیامت) هرگز بار گناه کسی را دیگری به دوش نخواهد گرفت و پس از این (زندگانی دنیای فانی) باز گشت همه شما به سوی خداست و او شما را به هر چه می کرده اید آگاه می سازد، که او از اسرار دلهای خلق به خوبی آگاه است.

If you disbelieve, then 'know that' Allah is truly not in need of you, nor does He approve of disbelief from His servants. But if you become grateful 'through faith', He will appreciate that from you. No soul burdened with sin will bear the burden of another. Then to your Lord is your return, and He will inform you of what you used to do. He certainly knows best what is 'hidden' in the heart.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 7

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۸

و (بی چاره) انسان را هر گاه فقر و مصیبت و رنجی پیش آید در آن حال به دعا و توبه و انابه به درگاه خدای خود رود و چون نعمت و ثروتی از سوی خود به او عطا کند خدایی را که از این پیش می خواند به کلی فراموش سازد و برای خدای یکتا شریک و همتهایی قرار دهد تا (خلق را) از راه خدا گمراه سازد. بگو: (ای نگون بخت) اندکی به کفر (و عصیان) لذت و آسایش جو، که عاقبت از اهل آتش دوزخ خواهی بود.

When one is touched with hardship, they cry out to their Lord, turning to Him 'alone'. But as soon as He showers them with blessings from Him, they 'totally' forget the One they had cried to earlier, and set up equals to Allah to mislead 'others' from His Way. Say, 'O Prophet,' "Enjoy your disbelief for a little while! You will certainly be one of the inmates of the Fire."

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 8

أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۹

(آیا آن کس که شب و روز به کفر و عصیان مشغول است بهتر است) یا آن کس که ساعات شب را به طاعت خدا به سجود و قیام پردازد و از عذاب آخرت ترسان و به رحمت الهی امیدوار است؟ بگو: آیا آنان که اهل علم و دانشند با مردم جاهل نادان یکسانند؟ منحصرا خردمندان متذکر این مطلبند.

'Are they better' or those who worship 'their Lord' devoutly in the hours of the night, prostrating and standing, fearing the Hereafter and hoping for the mercy of their Lord? Say, 'O Prophet,' "Are those who know equal to those who do not know?" None will be mindful 'of this' except people of reason.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 9

قُلْ يَا عِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۱۰

(ای رسول ما، از قول من به امت) بگو: ای بندگان من که ایمان آورده‌اید، خدا ترس و پرهیزکار باشید، که آنان که متقی و نیکوکارند (علاوه بر آخرت) در دنیا (هم) نصیبشان نیکویی و خوشی است، و زمین خدا بسیار پهناور است (اگر در مکانی ایمان و حفظ تقوا مشکل شد به شهر و دیاری دیگر روید و به راه دین صبر پیشه کنید که) البته صابران به حد کامل و بدون حساب پاداش داده خواهند شد.

Say 'O Prophet, that Allah says', "O My servants who believe! Be mindful of your Lord. Those who do good in this world will have a good reward. And Allah's earth is spacious. Only those who endure patiently will be given their reward without limit."

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 10

وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۱۲

و باز مأمورم که در اسلام و در تسلیم امر خدا مقام اولیت را دارا باشم.

And I am commanded to be the first of those who submit 'to His Will'.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 12

فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۱۵

شما هم هر که را می‌خواهید جز خدا پرستید (که از غیر خدا جز زیان نمی‌بینید). بگو که زیانکاران آنان هستند که خود و اهل بیت خود را (از کفر و عصیان) در قیامت به خسران جاودان در افکنند، آگاه باشید که این همان زیان است که (در قیامت) بر همه آشکار است.

Worship then whatever 'gods' you want instead of Him. Say, The 'true' losers are those who will lose themselves and their families on Judgment Day. That is indeed the clearest loss.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 15

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فَبَشِّرْ عِبَادِ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۱۷

و آنان که از پرستش طاغوت دوری جستند و به درگاه خدا با توبه و انابه باز گشتند آنها را بشارت و مژده رحمت است، (ای رسول) تو هم بندگان مرا (به لطف و رحمت من) بشارت آر.

And those who shun the worship of false gods, turning to Allah 'alone', will have good news. So give good news to My servants 'O Prophet'—.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 17

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمْ أُولُو الْأَلْبَابِ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۱۸

آن بندگان که سخن بشنوند و به نیکوتر آن عمل کنند، آنان هستند که خدا آنها را (به لطف خاص خود) هدایت فرموده و هم آنان به حقیقت خردمندان عالمند.

those who listen to what is said and follow the best of it. These are the ones 'rightly' guided by Allah, and these are 'truly' the people of reason.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 18

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّيْبَةِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعَدَ اللَّهُ لَا يَخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۲۰

لیکن آنان که متقی و خدا ترس شدند برای آنها (در بهشت رضوان و باغ فردوس جاویدان) کاخ و عمارتها بالای یکدیگر بنا شده است که در جلو آن عمارات نهرهای آب جاری است. (این بهشت ابد) وعده خداست که خدا هرگز وعده خود را خلاف نخواهد کرد.

But those mindful of their Lord will have 'elevated' mansions, built one above the other, under which rivers flow. 'That is' the promise of Allah. 'And' Allah never fails in 'His' promise.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 20

فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۲۶

پس خدا عذاب ذلت و خواری را در زندگانی دنیا به آنها چشانید در صورتی که عذاب آخرت آنها اگر بدانند بسیار سخت تر است.

So Allah made them taste humiliation in this worldly life, but far worse is the punishment of the Hereafter, if only they knew.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 26

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۲۹

خدا (برای کفر و ایمان) مثلی زده (بیاموزید) آیا شخصی که اربابانی متعدد دارد همه مخالف یکدیگر (و هر کدام او را به کاری پر رنج و زحمت می گمارند) با آن شخصی که تسلیم امر یک نفر است (که به او مهربان است و هیچ تکلیف سختی نمی کند) حال این دو شخص یکسان است؟ خدا را سپاس (که حالشان هرگز یکسان نیست) لیکن اکثر این مردم درک (این حقیقت) نمی کنند.

Allah sets forth the parable of a slave owned by several quarrelsome masters, and a slave owned by only one master. Are they equal in condition? Praise be to Allah! In fact, most of them do not know.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 29

www.TarvijNiki.com

وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۳۳

و آن کس که (وعده) صدق را آورد و (آن کس که) آن را تصدیق کرد (و به خدا و قیامت ایمان آورد) هم آنها به حقیقت اهل تقوا هستند.

And the one who has brought the truth and those who embrace it—it is they who are the righteous.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 33

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ جِزَاءُ الْمُحْسِنِينَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۳۴

برای آن بندگان نزد خدایشان از هر نعمتی که بخواهند مهیاست، که این پاداش نیکو کاران عالم است.

They will have whatever they desire with their Lord. That is the reward of the good-doers.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 34

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ وَمَنْ يَضِلَّ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۳۶

آیا خدای (مهربان) برای بنده اش کافی نیست؟ و مردم (مشرك) تو را از قدرت غیر خدا می ترسانند! و هر که را خدا به گمراهی خود واگذارد دیگر او را هیچ راهنمایی نخواهد بود.

Is Allah not sufficient for His servant? Yet they threaten you with other 'powerless' gods besides Him! Whoever Allah leaves to stray will be left with no guide.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 36

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ أَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۳۸

و اگر از این مشرکان بپرسی که زمین و آسمانها را که آفریده است؟ البته جواب دهند: خدا آفریده. پس به آنها بگو: چه تصور می کنید، آیا همه بتهایی که جز خدا می خوانید اگر خدا بخواهد مرا رنجی رسد آن بتان می توانند آن را رفع کنند؟ یا اگر خدا بخواهد مرا به رحمتی رساند بتان می توانند آن رحمت را از من باز دارند؟ بگو: خدا مرا کافی است، که متوکلان عالم بر او توکل می کنند.

If you ask them 'O Prophet' who created the heavens and the earth, they will certainly say, "Allah!" Ask 'them', "Consider then whatever 'idols' you invoke besides Allah: if it was Allah's Will to harm me, could they undo that harm? Or if He willed 'some' mercy for me, could they withhold His mercy?" Say, "Allah is sufficient for me. In Him 'alone' the faithful put their trust."

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 38

www.TarvijNiki.com

اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تُمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۴۲

خداست آن که وقت مرگ ارواح خلق را می گیرد و آن کس را که هنوز مرگش فرا نرسیده نیز در حال خواب روحش را قبض می کند، سپس آن را که حکم به مرگش کرده جاننش را نگاه می دارد و آن را که نکرده (به بدنش) می فرستد تا وقت معین (مرگ). در این کار نیز ادله ای (از قدرت الهی) برای متفکران پدیدار است.

'It is' Allah 'Who' calls back the souls 'of people' upon their death as well as 'the souls' of the living during their sleep. Then He keeps those for whom He has ordained death, and releases the others until 'their' appointed time. Surely in this are signs for people who reflect.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 42

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَبَدَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۴۷

و اگر مردم ستمکار و ظالم هر آنچه در زمین است دو برابر دارا باشند البته خواهند که برای نجات خود از سختی عذاب قیامت همه را فدا کنند، و البته (آن روز) از (قهر) خدا عذابی که گمان نمی بردند بر آنان پدید آید.

Even if the wrongdoers were to possess everything in the world twice over, they would certainly offer it to ransom themselves from the horrible punishment on Judgment Day, for they will see from Allah what they had never expected.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 47

فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلَاهُ نِعْمَةً مِنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ ۚ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۴۹

آری آدمی (ناسپاس) چون رنج و دردی به او رسد ما را به دعا می خواند و باز چون (آن رنج و عذاب را برداشتیم و) نعمت و دولت به او دادیم گوید: این نعمت دانسته (و به استحقاق) نصیب من گردید. (چنین نیست) بلکه آن امتحان وی است و لیکن اکثر مردم آگاه نیستند.

When one is touched with hardship, they cry out to Us 'alone'. Then when We shower Our blessings upon them, they say, "I have been granted all this only because of 'my' knowledge." Not at all! It is 'no more than' a test. But most of them do not know.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 49

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَٰؤُلَاءِ سَيَّصِبُ بِهِمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۵۱

و کیفر زشتی و بدکاریها که (برای کسب مال) انجام دادند به آنها رسید. و ستمکاران از این مردم نیز به زودی کیفر کردار بدشان را خواهند یافت و هرگز از قهر و قدرت خدا رهایی نمی یابند.

So the evil 'consequences' of their deeds overtook them. And the wrongdoers among these 'pagans' will be overtaken by the evil 'consequences' of their deeds. And they will have no escape.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 51

قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۵۳

(ای رسول رحمت) بدان بندگانم که (به عصیان) اسراف بر نفس خود کردند بگو: هرگز از رحمت (نامنتهای) خدا نا امید مباشید، البته خدا همه گناهان را (چون توبه کنید) خواهد بخشید، که او خدایی بسیار آمرزنده و مهربان است.

Say, 'O Prophet, that Allah says,' "O My servants who have exceeded the limits against their souls! Do not lose hope in Allah's mercy, for Allah certainly forgives all sins. He is indeed the All-Forgiving, Most Merciful.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 53

وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۵۵

و بهترین دستور کتابی را که بر شما از جانب خدایتان نازل شده است پیروی کنید پیش از آنکه عذاب (قهر خدا به کیفر گناهان) بر شما ناگهان فرود آید و شما آگاه نباشید.

Follow 'the Quran,' the best of what has been revealed to you from your Lord, before the punishment takes you by surprise while you are unaware,

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 55

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَا حَسْرَتَا عَلَىٰ مَا فَرَطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّآخِرِينَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۵۶

تا مبادا کسی فریاد و احسرتا بر آرد و گوید: ای وای بر من که جانب امر خدا را فرو گذاشتم و وعدههای خدا را مسخره و استهزا نمودم. so that no 'sinful' soul will say 'on Judgment Day', 'Woe to me for neglecting 'my duties towards' Allah, while ridiculing 'the truth'.'

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 56

بَلِ اللَّهِ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۶۶

لکه تنها خدا را پرستش کن و از شکر گزاران (نعمت الهی) باش.

Rather, worship Allah 'alone' and be one of the grateful.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 66

www.TarvijNiki.com

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۷۲

آن گاه به آن کافران خطاب شود: اینک از هر در به دوزخ داخل شوید و در آن عذاب جاودان بمانید که متکبران را (دوزخ) بسیار بد منزلگاهی است.

It will be said to them, "Enter the gates of Hell, to stay there forever." What an evil home for the arrogant!

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 72

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۷۳

و متقیان خدا ترس را فوج فوج به سوی بهشت برند تا چون بدانجا رسند و همه درهای بهشت (به رویشان به احترام) بگشایند و خازنان بهشتی (به تهنیت) گویند: سلام بر شما باد (خوشا به حال شما) که چه خوش عیش ابدی نصیب شما گردید حالی در این بهشت ابد در آید و جاودان متنعم باشید.

And those who were mindful of their Lord will be led to Paradise in 'successive' groups. When they arrive at its 'already' open gates, its keepers will say, Peace be upon you! You have done well, so come in, to stay forever.

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 73

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقْنَا وَعَدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ

قرآن کریم - سوره الزمر - آیه ۷۴

(مؤمنان به بهشت در آیند) و گویند: ستایش خدای را که وعده لطف و رحمتش را بر ما محقق فرمود و ما را وارث همه سرزمین بهشت گردانید که هر جای آن بخواهیم منزل گزینیم. (بلی آن روز) پاداش نیکوکاران بسیار نیکو خواهد بود.

The righteous will say, "Praise be to Allah Who has fulfilled His promise to us, and made us inherit the 'everlasting' land to settle in Paradise wherever we please." How excellent is the reward of those who work 'righteousness'!

Quran - Surah Az-Zumar - Verse 74

www.TarvijNiki.com